

**Zeitschrift:** Quaderni grigionitaliani

**Herausgeber:** Pro Grigioni Italiano

**Band:** 34 (1965)

**Heft:** 1

**Rubrik:** In terra ladina

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 08.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## In terra ladina

Tre trasmissioni di Radio Beromünster hanno esaurientemente fatto conoscere ai confederati il *Parco nazionale* della Bassa Engadina, fondato 50 anni fa, la sua importanza, la flora, la fauna ecc. Parte dell'introito della vendita del tallero sarà quest'anno devoluta al Parco nazionale, e servirà alla costruzione di alloggi per scolaresche, alle spese di manutenzione e all'istituzione di un centro di documentazione e di informazione a Zernez.

E' uscito in settembre il 77<sup>o</sup> volume degli *Annalas*, la pubblicazione annuale della Società Retorumantscha, ricco di articoli interessanti.

La *scuola agricola di Lavin* ha organizzato due corsi di muratura, della durata di sei giorni, e tre di falegnameria con lezioni di artigianato artistico.

Alla stessa scuola ha avuto inizio il 12 novembre il quinto corso per donne e ragazze, frequentato da 91 partecipanti. Altre venti non hanno potuto prendervi parte per mancanza di posto. Il corso di un giorno per settimana durerà dieci settimane e comprende una parte teorica con conferenze sui temi: Noi e i nostri bambini, il medico consiglia, diritto matrimoniale, arrediamo la nostra casa, il villaggio e i villeggianti, pittura moderna, il nostro giardino. Nella parte pratica si imparerà la lavorazione dell'argilla e del cuoio, la confezione di lavori in vimini, di bambole ecc.

A Sent è deceduto all'età di 75 anni il dr. jur. *Emil Alexander*, giurista di valore che aveva occupato un posto importante nell'amministrazione federale e che spesso era stato incaricato di missioni diplomatiche all'estero. Dopo il suo pensionamento si era ritirato nella sua valle d'origine.

La redattrice del «*Fögl ladin*», sig.na *Domenica Messmer* ha tradotto il Vangelo di San Luca nell'idioma dell'Alta Engadina (putér); grande e meritevole lavoro. La bibbia ladina era già tradotta nell'idioma della Bassa Engadina (vallader).

Il «*Christlicher Sängerbund*» organizzò a Zuoz, nello scorso ottobre, una settimana di canto per i giovani. Più di 90 i partecipanti. Il concerto conclusivo nella chiesa di Sant Luzzi registrò gran successo.

L'assemblea generale dell'«*Uniun dals Grischs*» ebbe luogo a Zernez l'8 novembre. Il prof. dr. *J. C. Arquint* vi tenne una conferenza sul tema: Giornale e lettore.

La sezione di Coira dell'*Uniun dals Grischs* organizzò una serata in cui il signor *Men Zisler* di Sent, a Coira, parlò della flora alpina, accompagnando il suo dire con bellissime diapositive.

La giovane attrice *Ruth Guidon* di Latsch Bravuogn è stata scritturata allo Schauspielhaus di Zurigo. La Neue Zürcher Zeitung ebbe parole di elogio per le tre Eumenidi nell' «Elettra» di Girardoux, di cui l'attrice faceva parte.

La «Società delle belle arti circolo degli artisti» fiorentina ha aperto un'esposizione di pittura moderna nella «Casa di Dante». Vi espone anche la pittrice engadinese *Angiolina Mengiardi*, e speriamo di poter vedere presto una sua esposizione anche nella sua valle nativa.

L'asilo infantile romancio che esiste a Coira da una decina d'anni è frequentato da circa 60 bambini. E' suddiviso in due sezioni: ladina e sursilvana. Si vuole ora introdurre l'insegnamento facoltativo del romancio anche nelle scuole secondarie e primarie. Circa duecento famiglie vi hanno annunciato 330 scolari. Nel 1960 i romanci nella capitale erano 2613.

La *Cantoria engadinese* di Sant Moritz, che è diventata un importante centro per lo sviluppo della musica, ha organizzato corsi per direttori di coro e d'orchestra e per canto.

L'associazione degli *scrittori romanci* ha deciso di mettersi a disposizione per serate culturali e per le scuole con letture delle proprie opere.

Il prof. dott. *R. R. Bezzola* dell'Università di Zurigo tiene attualmente all'Università di Ginevra due corsi di lezioni su: «Il retoromancio nelle lingue neolatine» e «Dizione e interpretazione di testi romanci moderni».

L'artista engadinese *Anny Vonzun* partecipa ad un'esposizione nel «Kunstsalon Wolfsberg» di Zurigo. Ha avuto una buona critica.

E' riapparsa per la 46esima volta la rivista degli scolari «*L'aviöl*» (L'ape).

A Segl Baselgia furono scoperte quattro lapide votive celtiche, molto ben conservate.

Si è festeggiato il centenario di fondazione della *scuola secondaria di Samedan* con una semplice cerimonia commemorativa e con una rappresentazione da parte degli scolari.

Il maestro di scuola secondaria *J. Guidon* ha parlato ai colleghi della conferenza magistrale dell'alta Engadina sul tema: La problematica dell'arte moderna.

Rappresentazioni teatrali a Scuol e Tschlin, e un concerto d'organo a Pontresina.

Le solite trasmissioni di Radio Zurigo per i diversi ceti, attualità e ora dei contadini.